

PROCESO INQUISITORIAL (1799-1808) EN
LA NUEVA ESPAÑA CONTRA ANA
RODRIGUEZ DE CASTRO Y ARAMBURU,
POR ILUSA, AFECTADORA DE SANTOS,
FALSOS MILAGROS Y REVELACIONES
DIVINAS (Fragmentos).

Dichos y hechos que se dan a calificación en lo objetivo y subjetivo

Cierta mujer española, natural de estos reinos, de más de cincuenta años de edad, de estado casada que no quiere hacer vida con su marido, holgazana, callejera, borracha, enredadora y embustera, altanera, desobediente a sus confesores e indevota, se supone tan favorecida de Dios que tiene revelaciones, locuciones, visiones celestiales y espíritu de profecía, la cual a título de vida tan prodigiosa se introduce en todas las cosas, auxilia moribundos y cuenta sus virtudes, con lo que logra su parar acomodado a su intento y dicho y cometido lo siguiente:

1o. Primeramente que esta mujer es tan acomodada a la ficción que cuando quiere se finge gravemente enferma, y se sabe aliviar cuando le conviene, en sus frecuentes, raptos, éxtasis y elevaciones dice que ésta en oración y en altísima contemplación. En este estado, cuando las gentes la miran, aparenta que habla con Jesucristo, con la Virgen, con los santos, ángeles, almas del purgatorio y aún con personas de virtud ausentes, en sus coloquios hace excelentes paráfrasis del Padre Nuestro y Ave María, forma bellas alegorías tomadas del campo, y aplicadas a Jesucristo, a los sacramentos, virtudes y obras de misericordia, en ellos manifiesta su ternura con Jesucristo en el huerto y en la cruz, de aquí salen los favores que Dios promete a los que la protegen y los terribles castigos con que amenaza a los que no la creen en sus embustes, vaticinó la muerte de dos sujetos de quienes dijo que habían estado poco tiempo en el purgatorio, y que por su intercesión habían salido a gozar de Dios, lo que ha dicho frecuentemente de cuantos muertos le han preguntado, sin que les señale otro lu-

gar, con la particularidad de que cierta mujer estaba tres meses hacía padeciendo crueles tormentos en el purgatorio, pero que solamente padecía la pena de daño, y de otra inventora de modas dijo que estaba detenida por cinco misas, y diciéndole otro día que ya estaban dichas, ella respondió que no todas, y así las mandaron celebrar al siguiente y [...] encabezada tuviera noticia, dijo a los de la casa que ya había ido dicha alma a gozar de Dios.

2o. Que sobre no vésele a esta mujer ejercicio alguno de devoción ni otro de mortificación interna o externa, cuenta en todas sus tertulias los prodigios de su vida espiritual porque la visitan y regalen, con sus hipocresías se ha granjeado el concepto de santidad, ha engañado a los confesores con su espíritu de mentira y a los médicos con sus fingidas enfermedades, que los ha puesto en la precisión de administrarle los Santos Sacramentos y al día siguiente se le veía salir a la calle buena y sana. En estos aparentes coloquios y locuciones con Cristo y elevaciones al cielo levanta el medio cuerpo, ya de arriba, ya de abajo pero sin perder tierra. Entre las maravillosas cosas que cuenta de su vida, dice que habla con Dios y Dios con ella, que tiene frecuentes revelaciones de Dios, de la Virgen y de los santos, que Dios le ha hecho el altísimo favor de transformarla en el paso de la Crucifixión hasta hacerla desfallecer de las fuerzas naturales y sensitivas, que tiene impresas las llagas de Jesucristo, que por todas arroja sangre y principalmente por la cabeza y corazón en que moja un trapo para que la crean, pero lo que resulta cierto es que se untaba con la sangre de la menstruación, que en cuanto a las llagas unas veces se le han visto como un leve araño y otras señaladas con plomo, y hay quien dice también que le han visto el pecho abierto en figura de dos labios.

3o. Que en muchas ocasiones ha convidado esta mujer a sus conocidos para que asistan a su muerte, señalando día y hora, y lo ha ejecutado tan bien que ya la creían por muerta, y porque en una de las que resucitó fue en la festividad del Corazón de Jesús, desde entonces cambió su corazón con el de Cristo, y se le llama Mariana del Corazón de Jesús. Regularmente asigna para estas agonías las festividades de Cristo y su Santísima Madre, y ya que tiene bien persuadidas de sus ficciones a las gentes, vuelve de sus arrobamientos y sigue en sus largos coloquios y locuciones como va dicho.

4o. Dice esta mujer que no tiene más director que a Dios, y que sólo llega con el confesor por dar gusto a Dios y evitar la nota de las gentes, que a los seis años de su edad ya la dirigía Dios inmediatamente y que porque sus confesor no la quería confesar lo amenazó Dios con sus terribles castigos, pero que por la intercesión y ruegos de ella fue revocado el decreto.

5o. En otro de sus arrobamientos se puso a hablar con Dios como en forma de diálogo y le decía: ¿con que Señor, quedamos en que Tú mismo has de venir todos los días a la madrugada a darme la doctrina para el día? Y en efecto, ella decía, (como que hablaba el Señor) que la daba por regla la buena disposición para recibir los Santos Sacramentos, continuando en éxtasis volvió repentinamente y dijo: ¿con que Tú, Señor, me mandas que tome un poco de alimento, y que después volverás a continuar tu doctrina? Entonces los de la casa que estaban admirados le dieron una jicara de chocolate, la tomó con violencia, volvió a su locución con Dios, y también tuvo una conversación muy familiar en su cama con Nuestra Señora de los Remedios que la fue a visitar desde la parroquia de la Santa Veracruz por enero de este año.

58 6o. También cuenta que son tales y tan singulares los prodigios con que Dios la favorece que yendo un día a cierta casa en que no había lumbre para guisar la comida, cogió una porción de leña, la metió en agua y luego comenzó a arder, que porque muchos sujetos de su posición y carácter han llegado a conocer su virtud e inteligencia divina están empeñados en favorecerla, ella se ha propuesto en despreciarlo todo porque no la pongan en la precisión de hacer milagros.

7o. Que en otro de sus éxtasis en que hablaba con Cristo y la Virgen a presencia de un licenciado, éste la notó que decía, eres hija del Padre Eterno, esposa del Espíritu Santo e hija del Hijo, eres concebida sin pecado original antes del parto, en el parto y después del parto.

8o. Refiere también que tiene un Niño Jesús más alto que el nicho que le dieron para colocarlo en él, y que porque no cabía el Santo Niño agachó la cabeza y se mantiene en esta disposición, que milagrosamente

se ha renovado, que cuantas enfermedades padece ella, las padece el Niño, suda sangre con ella y siente igualmente las vejaciones que el demonio la hace. Que tiene varios coloquios con el Niño, y en uno de ellos se le apareció el demonio en figura de Este, pero que teniéndolo en sus manos se le transformó en una horrenda figura y se le desapareció, lo que atribuyó a la producción de cinco ángeles de guardia que dicen son: San Miguel, San Gabriel, San Rafael y otros dos chiquitines que le parecen querubines y por último que su ángel es de superior jerarquía al de otros.

9o. Que en otro de sus fingimientos aparentó que hablaba con Cristo en figura de niño con una flor en la mano, y le preguntaba (como celosa) que si ya venía de ver a su esposa (que era, una beata Brígida) que le había dado aquella flor, el Señor le contestó que sí y ella se la pidió y no queriéndosela dar, ella como para obligarlo que se la diera le ofreció que le daría su corazón pero no se lo daría porque siempre había sido del Señor, pasó a ofrecerle tres corazones y se alargó a ofrecerle hasta cinco, con lo que ya quedó y se despidió hasta las ocho de la noche. Vuelta en sí de su privación esta mujer mandó que le llevaran allí a cinco personas que nombró, y con efecto estando ya en su presencia todos a la hora citada, los exhortó y a cada uno le fue diciendo lo que se le vino a la boca, a uno le anunciaba su temprana muerte, a otro que había errado la elección de estado, y a este tenor a los demás, se volvió a privar y en su locución continuó pidiendo favores a Jesucristo para los cinco sujetos.

10. También dice que ha resucitado a un niño ahogado, que por su intercesión han salido muchas almas del purgatorio, principalmente una mujer inventora de modas, pidiendo a sus deudos que mandasen decir cinco misas por su alma para que saliera y diciéndola a otro día que ya estaban dichas, respondió que no todas y así volviéndolas a decir quedaron muy consolados porque esta beata les aseguró que ya estaba gozando de Dios, de otra dice que hacía tres días que estaba padeciendo acerbos dolores en el purgatorio, pero que solamente padecía la pena de daño.

11. Por el concepto de profesía que se ha granjeado le han consultado varias personas sus ciudadanos y aunque ella les ha ofrecido con generosidad el alivio que desean, todo ha salido falso. A unos larga la vida a su antojo y a otros se las acorta del mismo modo. Desea que todos le apoyen su conducta y virtud, y al que no lo hace así lo amenaza con terribles daños y castigos, diciendo que el que la injuria a ella, injuria también y agravia a Dios. Esta mujer, viviendo con otra, porque no convenía con sus ideas la amedrentó con ruidos extraordinarios, relámpagos y otras cosas, como lo han experimentado varias personas, y tratando ella con otras dos, sus conocidas, sobre el cuidado

en que la había puesto con la amenaza, viviendo cada una en casas separadas y sin que la beata hubiere estado con ellas, en la noche de aquel día experimentaron ruido y a la mañana se hallaron las tres con las camas llenas de excremento. Cuenta igualmente que con frecuencia se le presentan los diablos en varias figuras, que juegan con ella, que los manda de visita a donde quiere y que por medio de ellos ha logrado varias conversiones que ha expelido a los demonios del cuerpo de una mujer, y que también los ha apartado de otras a quienes acechaban, que en saliendo ella a la calle aunque llueva y ande mucho, jamás se moja ni aún los pies, que desde su cama asiste en espíritu a los moribundos aunque estén distantes, y los pone en carrera de salvación, que ha visitado a dos religiosos en su celda y a una beata en espíritu y dió razón de su estado. Que muchas almas se le han aparecido, y por su intercesión han salido del purgatorio, que cura enfermedades y conoce a los pecadores secretos que por ella se han convertido.

12. Dice que ha visto la procesión de Corpus que se hace en el cielo, que iba a pedir a Dios insultos, pes-tes, muertes repentinas y terribles temblores, como el que a petición acaeció el día de San Juan de Dios del año de 1801, pero que nada de eso padecerían ciertas personas de su devoción.

13. Que de ordinaria anda buscando confesores blandos y cuando encuentra con alguno que le aprieta la naranja, como ella cuenta, dice que es un tonto, modorro y majadero, que aunque no se advierte devoción alguna ni trae rosario, con todo, comulga diariamente sin saber que se confiese, sin que se prepare y es muy breve en dar gracias y notada de poca devota.

14. Esta mujer además de tener la nota de lasciva y deshonesto, tiene también la de embustera y es tan astuta y sagaz, que cuando la cogen en mentira tiene arte para persuadir que es verdad y de advertir que siendo casada, como queda dicho, se dio por doncella. A este concepto la tuvieron hasta que reconvenida por su director que cómo podía ser cuando habían visto criar una criatura a sus pechos, respondió frescamente ser falso, diciendo que era un huérfano a quien aparentaba criar en calidad de casada por efecto de humildad y abatimiento para que no se supiera que era doncella, pero que en realidad lo alimentaba con atole y las vecinas le daban de mamar.

15. Que en cuanto a su matrimonio se separa cuando quiere, que dice unas veces que estaba separada por autoridad judicial, y otras que era nulo. Para formar juicio de esta mujer es de advertir que ha sido muerto un hermano suyo que obtenía una capellanía de sangre, ella por no perder el derecho que tenía, sacó a un muchacho de la cuna, lo presentó falsamente como hijo legítimo y se lo adjudicaron, pasó algún

tiempo y murió este también, pero ella por no perder los prebendos de dicha capellanía, volvió a sacar a otro y con el mismo fraude le hicieron igual adjudicación, y sin duda que aún disfrutara si no hubiera sido advertida del diocesano.

16. Cuenta igualmente que a los siete años hizo voto de castidad, y porque cuando ya estaba en edad competente quizo violarla cierto hombre, en castigo suyo se cayó muerto a sus pies que aunque era casada nunca llegó a su marido porque aún cuando él lo pretendía se quedaba dormido y privado, y así vivían como si no fueran casados.

17. Finalmente que el concepto en que está tenida esta mujer es de que en ella no hay nada de ilusión ni engaño propio, sino que es una embustera, hipócrita y maliciosa, que abusando de la sencillez y credulidad de otras gentes las quiere persuadir que es una santa para lograr sus fines particulares, pero lo peor es que ella se presenta dos veces en este tribunal y como no se denunciase de delito propio suyo del conocimiento del Santo Oficio, se le mandó que consultase su conciencia y estuviese a lo que sobre ella le mandasen, y con solo esta prevención, ya publica (aunque recelosa) que el Tribunal ha aprobado sus arrobamientos y ficciones y dado que es bueno su espíritu. A este extracto se acompaña dos pliegos de papel que contienen los coloquios y locuciones que se le han oído a esta mujer en sus frecuentes raptos y éxtasis, para que se califiquen igualmente las proposiciones que contienen.

Por la transcripción: Alejandra Herrera.

